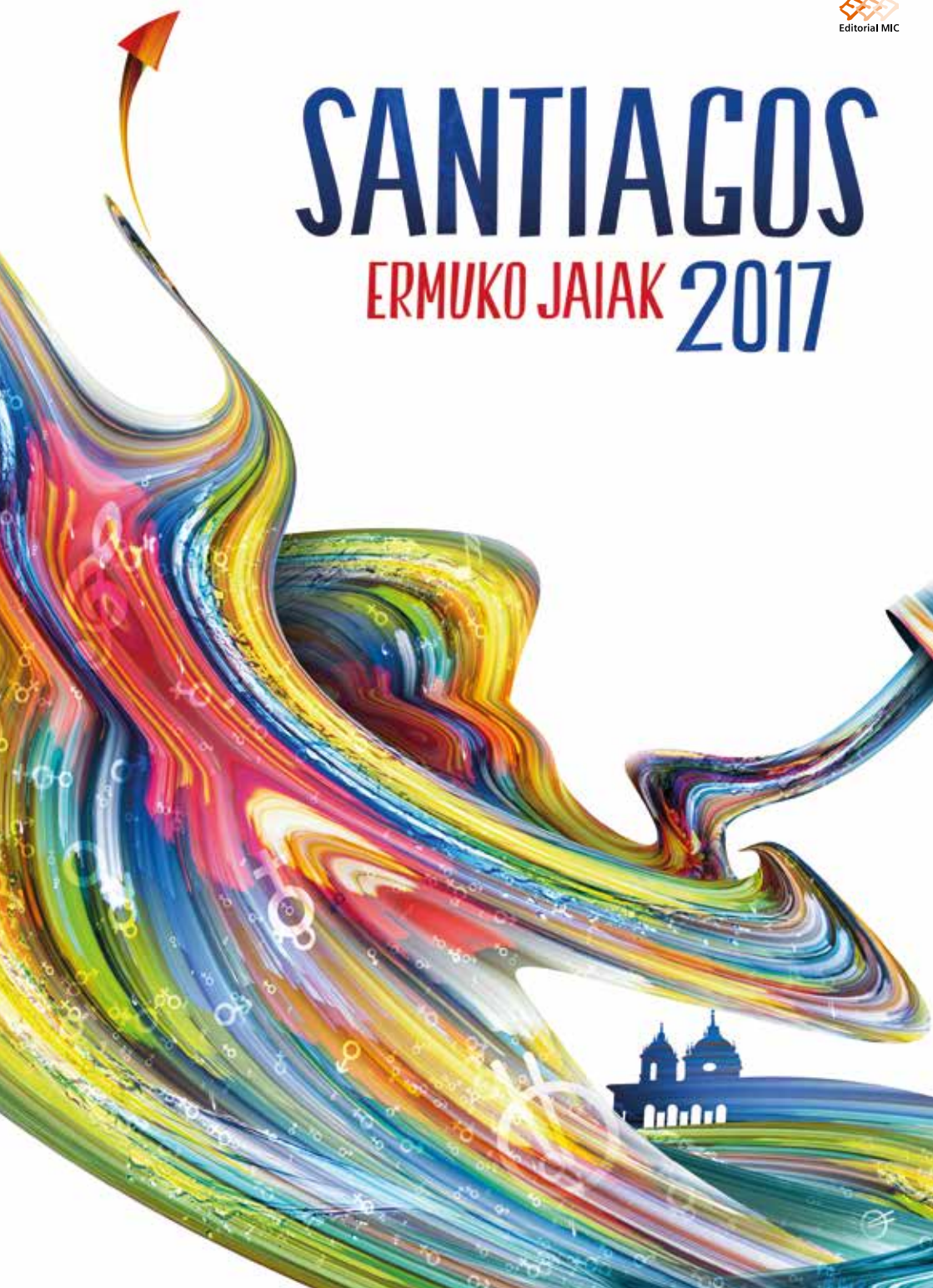


SANTIAGOS

ERMUKO JAIK 2017



Argitaratzen duena: Ermuko Udala

Azala: Rubén Lucas García. 2017ko Santixauko kartel lehiaketaren irabazlea.

Argazkiak: Ainhoa Lasuen

Edita: Ayuntamiento de Ermua

Portada: Rubén Lucas García. Ganador concurso de carteles Santiagos 2017

Fotos: Ainhoa Lasuen



A portrait of Carlos Totorika, an older man with white hair and glasses, wearing a dark blazer over a light-colored shirt. He is standing in front of a window with a plant on the left and a flag on the right.

Alkatearen Agurra

Adiskideok:

Iritsi dira berriz ere 2017ko Herriko Santixau Jaiak, eta ermuar guztiontzat hain garrantzitsuak diren egunotan espero dut senidetahun-, alaitasun- eta ondo pasatzeko moduan egongo zaretela zuen adiskide, auzokide eta familiakoekin, hortaz, gozaitzazue herriko jaiak.

Azpimarratu nahi dut Kultur Zinegotzigoak egin duen lan handia eta eskerrak ematen dizkiet gure herriko jaiak onenen parean egon daitezen eremu guztietatik horretarako lankidetzan aritzen diren pertsona guztiei, herritarren gero eta partaidetza handiagoa lotzen ahalegintzen direlako.

Jaiak guztiontzat dira, emakume zein gizonentzat, horregatik, urteko gainontzeko egun guztietan bezala, partekatu egin behar dira eginkizun eta erantzukizunak, eta gozamen-espazioak ere bai. Egin dezagun topa, bada, jai osasuntsu batzuen alde, harreman on eta errespetuz beteak izan daitezen.

Agur bero bat eta Gora Santixauak!

Carlos Totorika

Alcalde de Ermua / Ermuko Alkatea

A colorful, abstract graphic on the left side of the page, featuring a large, stylized arrow pointing upwards and to the right, composed of many overlapping, wavy lines in various colors like red, orange, yellow, green, blue, and purple.

(UZTAILAREN 14tik 27ra)

2017ko SANTIXAUAK EGITARAVA

UZTAILAREN 14a, OSTIRALA

Arratsaldeko 5etan, SANTIXAUKO PADEL TXAPELKETAREN finalerdietako hasiera, San Pelaio koko kantxetan.

Arratsaldeko 7etan, Orbe Kardenalaren plazan, harra eta jatorrizko bekak lehiaketek emango diete hasiera Txarangen Batzordeak antolatutako **TXARANGEN ARTEKO JOKOei**.



Gaueko 10etan, Martxoaren 8a plazan, aurten Santixauetan ere **FESTAN BLAI**, Ermuko gunea gazteentzat: Jolasak, opariak eta zuzeneko musika DJ Josu Rodríguez eta Txurrurekin.

UZTAILAREN 15a, LARUNBATA

Goizeko 8etan, Mallabiko Pedro Deunaren zelaian, **TXAKURREN ERAKUSTALDI-LEHIAKETA**. La Verdad ehiza eta arrantza elkarteak antolatuta.

Goizeko 9etan, SANTIXAUKO PADEL TXAPELKETAREN finalerdiak, San Pelaio koko kantxetan.

Goizeko 10etan, Orbe Kardenalaren pilotalekuan **ARKU-TIRO PROBA** Beti-Ondo arku-tiro taldeak antolatuta. Nahi duen guztiak parte hartu ahal izango du.

Goizeko 10,30ean, Lobiano Kultur Gunean, MAHAI eta ESTRATEGIAREN JOKOAK Draconia taldeak antolatuta.

Arratsaldeko 2etan, Martxoaren 8a plazan, Paace elkarteak antolatutako **HERRI BAZKARIA**, Afrikan Bakh Yaay danborren taldearekin.

Arratsaldeko 7etan, Martxoaren 8a plazan, **KONTZERTUA** El Malick Band Afrikako taldearen eskutik, PAACE elkarteak antolatuta.

Gaueko 11:30ean Orbe kardenalaren plazan, Zea Mays taldearen **KONTZERTUA**.

UZTAILAREN 16a, IGANDEA

Goizeko 9etan, **SANTIXAUKO PADEL TXAPELKETAREN** finalak, San Pelaikoko kantxetan.

Goizeko 10etan, San Martin plazan, **XV. BLOOD-BOWL TXAPELKETA**, Draconia taldeak antolatuta.

Goizeko 11etan, Ermuko Txirrindulari Elkarteak antolatutako nazio mailan umeentzako (neska eta mutilak) **2017ko SANTIXAUAK TXIRRINDULARITZA PROBA**, Ambreko industriagunean.

Arratsaldeko 8retan, Martxoaren 8 plazan, **KONTZERTUA** Versionarios taldearen eskutik.

UZTAILAREN 17a, ASTELEHENA

Arratsaldeko 7etan, Orbe Kardenalaren plazan, **TXARANGEN ARTEKO JOKO** gehiago. Oraingo honetan soka-tira lehiaketa eta artaburu proba izango dira.

Gaueko 10,30ean Martxoaren 8a plazan, **KONTZERTUA** Cancionero rojo kantautorearen eskutik. Antolatzaile: Komite Internazionalistak

UZTAILAREN 18a, ASTEARTEA

Arrasatsaldeko 7etan, Orbe Kardenalaren plazan, **TXARANGEN ARTEKO JOKOAK**: soka-tiraren finala eta kuboen proba.

Gaueko 9etan, Orbe Kardenalaren plazan, **HERRI OGITARTEKADA**, ogitarte eta edarien salneurri bereziaz banaketarekin, Txarangen Batzordeak antolatuta.

Gaueko 10,30ean Orbe Kardinalaren plazan **TXARANGEN ABESTI-LEHIAKETA**. Lehiaketatik kanpo Irulitxa txarangak joko du.

UZTAILAREN 19a, ASTEAZKENA

Arratsaldeko 5,30ean, Martxoaren 8a plazan, **PLAZA IRRINTZIKA**, Euskal Birusak antolatutako haurrentzako dantza eta musika ekitaldia.

Arratsaldeko 6etan, Udal kiroldegian **ARETO-FUTBOL TXAPELKETA**ren hasiera, Skorpio F. T.k antolatuta.

Arrasatsaldeko 7etan, Orbe Kardenalaren plazan, **TXARANGEN ARTEKO JOKOAK**: triatloi eta luzokerra probak.

Gaueko 10,30ean, BERTSO
JAIALDIA Martxoaren 8a plazan,
Deba-Beheko Bertso Eskolak
antolatuta. Bertan izango dira
Beñat Ugartetxea, Arrate Illaro,
Miren Amuriza, Onintza Enbeita,
Xabier Maia eta Unai Mendizabal
bertsolariak. Gai jartzaile: Unai
Rodriguez

UZTAILAREN 20a, OSTEGUNA (Umeen eguna)

Goizeko 10:30ean BURUHANDIAK
Orbe Kardinalaren plazan.

**Goizeko 11etatik ordu 1era eta
arratsaldeko 4retatik 7etara,**
Orbe Kardinalaren plazan,
**HAURRENTZAKO PARKEA eta
TAILERRAK,** Txarangen Batzordeak
antolatuta (euria eginez gero
ekitaldiak Aritzmendi pilotalekuan
izango dira).

Arratsaldeko 5etan
**HAURRENTZAKO TXOKOLATE-
JANA** Orbe Kardinalaren plazan,
Txaranga Batzordearen eskutik.
Arratsaldeko 6etan, Udal
kiroldegian **ARETO-FUTBOL
TXAPELKETA,** Skorpio F. T.k
antolatuta.

Arratsaldeko 7etan Orbe
Kardinalaren plazan “Kantu kolore”
**HAURRENTZAKO MUSIKA-
IKUSKIZUNA.**

Arratsaldeko 8:30ean, APAR JAIA
Orbe kardinalaren plazan.

Gaueko 10,30ean, pop
KONTZERTUA Hutsa eta doblea
bikotearen eskutik Martxoaren 8a
plazan, Euskal Birusak antolatuta.



UZTAILAREN 21a, OSTIRALA

Arratsaldeko 6etan, Udal
kiroldegian **ARETO-FUTBOL
TXAPELKETA.**

Arratsaldeko 6etan, Orbe
Kardinalaren plazako pilotalekuan,
**PALETA TXAPELKETAREN
FINALAK,** Paleta klubak antolatuta.
Euria egonez gero, partidak
Aritzmendi pilotalekuan egingo
dira.

Gaueko 10,30ean, Orbe
Kardinalaren plazan **PLAY-BACK
LEHIAKETA,** Txarangen Batzordeak
antolatuta.

UZTAILAREN 22a, LARUNBATA

Goizeko 10etan, Udal kiroldegian, egun osoan zehar luzatuko den **ARETO-FUTBOL TXAPELKETA**ren azken fasearen hasiera.

Goizeko 10etan Orbe Kardinalaren plazatik **URKO 69etan ezetz! IX. IGOERA KONTROLATUA**ri hasiera emango dio Artarra mendizale taldeak.

Goizeko 11etan Orbe Kardenalaren plazan Alejandro Franco Maisu Internacionalak eskainitako **ALDIBEREKO XAKE PARTIDAK**, nahi duen guztiari zabalik parte hartzeko, Ermutarrak Xake Taldeak antolatuta.

Goizeko 11etan, nagusien arteko **BOLO PALMA I. txapelketa**, San Pelaio bolatokian.

Arratsaldeko 4:30ean Orbe Kardinalaren plazan **XV. MUS TXAPELKETA HERRIKOIA**, Afaltzaindia taldeak antolatuta.

Arratsaldeko 7etan, Orbe Kardenalaren plazan, **DANTZA EMANALDIA** Txindurri taldearen eskutik.

Gaueko 11:30ean, San Pelaio plazan, La Pegatina taldearen **KONTZERTUA**. Ordu bete lehenago, Stai Zitto Ermuko taldeak joko du.

UZTAILAREN 23a, IGANDEA

Goizeko 9:30ean, **MENDI-BIZIKLETAKO XXII. HERRI MARTXARI** emango zaio irteera Orbe Kardinalaren plazatik, Urko Mendiko Txirrindulariak taldeak antolatuta.

Goizeko 10:30ean, San Pelaio plazan, **IRRATIZ KONTROLATURIKO KOTXEEN 'ERMUA HIRIA' XX. TXAPELKETA**, Eztanda taldeak antolatuta.

Arratsaldeko 10,30ean, Orbe Kardenalaren plazan, **HERRI-ARTEKO XAKE PARTIDA AZKARREN XXII. LEHIAKETA**, Ermutarrak Xake Taldeak antolatuta.

Arratsaldeko 7etan, Orbe Kardenalaren plazan, Ermuko Zentru Kulturalek **MUSIKA ETA DANTZA JAIALDIA**, Indiako Rangasagar eta Poloniako Wisla taldeekin eskainiko dute.

UZTAILAREN 24, ASTELEHENA

Arratsaldeko 5etan, Patxi plazan, **JAI OPARI BANAKETA** Drogomenpekotasun Prebentzioko Udal Zerbitzuen eskutik.

Arratsaldeko 7etan Orbe Kardinalaren plazan **TXARANGEN AURKEZPENA** eta ohiko **KALEJIRA** Irulitxa eta New Tocados musika bandek eta Brincadeira batukada taldeak alaitutako.



Gaueko 11etatik goizeko 4etara, **DANTZALDIA** Orbe Kardinalaren plazan Pasarela orkestrarekin.

Gaueko 11etatik goizeko 3etara, Martxoaren 8a plazan, Beti txarto taldeak antolatutako **ROCK JAIALDIA** Fractality, Lamprea eta Childrain taldeekin.

UZTAILAREN 25a, ASTEARTEA

Goizeko 7etan TXOKOLATE-JANA Orbe Kardinalaren plazan, Gaztela-Leoneko Kultur Zentruak antolatuta.

Goizeko 7:30ean Orbe Kardinalaren plazako pilotalekuan Txarangen batzordeak antolatutako **BARRUS partidak** izango dira. Laguntzaile: Zabal taberna.

Goizeko 8etan, **SOKAMUTURRA** izango da Ongaraiko Eskolako patioan.

Eguerdiko 12etan San Pelaioko Bolatokian **BOLO-PALMAko SANTIXAUAK 2017 SARIA**, Ermuko eta Eibarko Bolo-Palma elkarteen artean. . Antolatzaile: Peña Bolística Montañesak

Eguerdiko 12etatik ordu 2etara eta arratsaldeko 5etatik 8etara HAURRENTZAKO PARKEA San Martin plazan.

Eguerdiko 12,30ean Santiago Apostoluaren elizan **MEZA** izango da patroiairen omenez.

Eguerdiko 12:30ean, **HERRI-KIROL** ikuskizuna Orbe Kardinalaren plazan, probak eta partehartzaileak honakoak dira:
HARRIJASOTZAILEAK: Inaxio Perurena, Jon Gisasola eta Aritz Etxebarria
IPARRALDEKO JOKOAK: Zelai-Luze eta Karmele Gisasola
AIZKOLARIAK: Ernesto Ezpeleta "Bihurri" eta Jesús Gisasola Julen Aranberri eta Hodei Ezpeletaren aurka.

KALEJIRA The Joselontxo,s txarangaren eskutik.

Arratsaldeko 5etan Aritzmendi pilotalekuan **PROFESIONAL ARTEKO ESKUPILOTA PARTIDAK:** 1.partida Elordi-Jaunarena Mendizabal III-Irustaren aurka eta bigarrena Ezkurdia- Rezusta Altuna III- Merino Ilren aurka. Antolatzaile: Ermuko Pilota Taldea.

Arratsaldeko 7etan, Orbe Kardinalaren plazatik irtenda, **ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KALEJIRA** Ondalan konpartsaren eskutik.

Arratsaldeko 7etan, Orbe kardinalaren plazatik irtenda, **KALEJIRA** The Joselontxo,s txarangarekin.

Arratsaldeko 8etan **LARRAINDANTZA** izango da Orbe Kardinalaren plazan, nahi duen guztiak parte hartzeko.

Arratsaldeko 8:30ean Orbe Kardinalaren plazan **EUSKARAREN ALDEKO TOPA-KONPROMISOA**, Afaltazaindia taldeak antolatuta.

Gaueko 10:30ean, Lurrak taldeak izen bereko **KALE IKUSKIZUNA** eskainiko du San Pelaioko plazan.

Gaueko 11etatik goizeko 4etara Orbe Kardinalaren plazan Vulkano show orkestrak **DANTZALDIA** girotuko du.

Gaueko 11etatik goizeko 3etara, Martxoaren 8a plazan, Beti Txarto taldeak antolatutako **TECHNO JAIALDIA** Amsia (Analog Live), Alexander Martínez, Aitor Araujo eta Blanco DJekin.

UZTAILAREN 26a, ASTEAZKENA

Goizeko 7etan, **TXOKOLATE-JANA** Orbe Kardinalaren plazan, Gaztela-Leoneko Kultur Zentruak antolatuta.

Goizeko 7:30ean, **BARRUS partidak** Orbe Kardenalaren plazako pilotalekuan.

Goizeko 8etan, **SOKAMUTURRA** izango da Ongarai Eskolako patioan.

Eguerdiko 12etatik ordu 2etara eta arratsaldeko 5etatik 8etara, **HAURRENTZAKO PARKEA** San Martin plazan.

Eguerdiko 12etan **NAGUSIEI OMENALDIA** egingo zaie eta **SARIAK ENTREGATUKO ZAIZKIE** Nagusien Etxeak antolatutako lehiaketa ezberdinetako irabazleei.

Arratsaldeko ordu 1ean, Alboka Musika Eskolako Bandak **KONTZERTUA** eskainiko du Orbe Kardenalaren plazan.

Arratsaldeko ordu 2etan, merkatu plazan, Nagusien Etxeak **HERRI BAZKARIA** eskainiko die aitona-amona bazkideei.



Arratsaldeko 6etan, ESKUPILOTA partidak izango dira Orbe Kardinalaren plazan, Pilota Taldeak antolatuta: gazteen 4.terdiko partidua, ondoren neskeen arteko partidua Larrabetzu neska pilotarien elkartearen partaidekin, eta bukatzeko afizionatuen binakako partida.

Arratsaldeko 7etan, Patxi eta Potxinek PAILAZO IKUSKIZUNA eskainiko dute Orbe Kardinalaren plazan.

Arratsaldeko 7etan, KALEJIRA Irulitxa musika-bandak alaituta.

Arratsaldeko 7etan, KALEJIRA Ermuko txarangen eskutik.

Arratsaldeko 8etan, LARRAINDANTZA Orbe Kardinalaren plazan.

Gaueko 10:30ean, Tio Teronen semeak taldeak **KALE IKUSKIZUNA** eskainiko du San Pelaio plazan.

Gaueko 11etatik goizeko 4etara, Diamante Show Orkestrak, DANTZALDIA alaituko du Orbe Kardinalaren plazan

Gaueko 11etatik, Jai Batzorde Feministak antolatutako **JAI FEMINISTA** Eskailarapeko Ateneoan.

UZTAILAK 27, OSTEGUNA

Goizeko 7etan TXOKOLATE-JANA Orbe Kardinalaren plazan, Gaztela-Leoneko Kultur Zentruak antolatuta.

Goizeko 7:30ean BARRUS partidak Orbe Kardenalaren plazako pilotalekuan.

Goizeko 8etan, SOKAMUTURRA Ongarai Eskolako patioan.

Goizeko 10etatik 11:30era Arrozaren banaketa Orbe Kardenalaren plazan eta, ondoren, **PAELLA LEHIAKETA** ezagunari ekingo zaio haur eta helduen kategorietan. Antolatzaile: Lobiano Gastronomi elkarte. Laguntzaile: Ermuko dendari eta ostalarien elkarte.

Goizeko 11etan, Martxoaren 8a plazan, **SARDINA BANAKETA** nahi duen guztiarentzat, Nagusien Etxeak antolatuta.

Eguerdiko 12etatik ordu 2etara eta arratsaldeko 5etatik 8etara, HAURRENTZAKO PARKEA San Martin plazan.

Eguerdiko 12:30ean, KALEJIRA Gazte txarangaren eskutik.

Arratsaldeko ordu 1etan, KALEJIRA Macjeara,s Jazz band eskutik.



2017KO SANTIXAUAK

PAELLA-LEHIAKETAKO OINARRIAK

1 Izena eman duen edozein koadrila, txaranga eta pertsona taldek parte hartu ahal izango du. Izena uztailaren 27an Orbe Kardinalaren plazako kioskoan eman beharko da, goizeko 10:00etatik 12:00etara.

2 Paella bide publikoan egin eta jan beharko da uztailaren 27an. Izena ematean izen bat eta bi abizena eman beharko dira, bai eta telefono zenbakia eta paella zein lekutan egingo den adierazi.

3 Parte hartzeagatik bakarrik, Ermuko Dendari eta Os talarien Elkartek amantala eta 10 mahai-kideko arroz pakete bat emango dizkio koadrila edo talde bakoitzari.

4 Antolatzaileek ez dute inolako sukalde-tresnarik emango (sua, lapikoak...)

5 Uztailaren 27an Orbe Kardinalaren plazako kioskoan aurkeztu beharko dira paella arratsaldeko 14:00etatik 15:00etara, epaimahaioek balara ditzaten. Paella aurkezten den momentuan, txaranga bakoitzak hiru boti la-ardo hartuko ditu parte hartzeagatik.

6 Epaimahaioak paella egiten ari den lekura joan daitezke, nola egiten ari den ikustera.

7 Bi sari izango dira:

1. Saria: 500 € eta oparia.

2. Saria: 200 € eta oparia.

8 Epaimahaikoen erabakia apelaezina izango da, eta Orbe Kardinalaren plazan adieraziko da arratsaldeko 19:00etan.

9 Lehiaketan parte hartzeak berori arautzen duten oinarriak onartzea suposatzen du. Oinarriok interpretatzeko orduan zailtzairen bat sortzen bada, Batzorde Antolatzaileak erabakiko du.



